

A close-up photograph of a white metal electrical enclosure. The enclosure is open, revealing a blue internal component, likely a circuit breaker or fuse. The component has a circular face with several small holes. The enclosure is secured with screws. The background is a bright blue sky with soft, out-of-focus light spots.

RETTBOX[®] ONE

HANDBUCH

INHALT

RETTBOX® ONE ALLGEMEINE TECHNISCHE MERKMALE.....	P. 3
ABMESSUNGEN UND INSTALLATION.....	P. 5
ANSCHLUSS PRINZIP RETTBOX® ONE	P. 5
SCHALTPLAN RETTBOX® ONE 20 A.....	P. 6
SCHALTPLAN RETTBOX® ONE AIR 20 A	P. 7
SCHALTPLAN RETTBOX® ONE 32 A	P. 8
SCHALTPLAN RETTBOX® ONE AIR 32 A	P. 9
ZUBEHÖR	P.10
ERSATZTEILE RETTBOX® ONE 20 A	P. 12
ERSATZTEILE RETTBOX® ONE AIR 20 A	P. 13
ERSATZTEILE RETTBOX® ONE 32A UND RETTBOX® ONE AIR 32A....	P. 14



RETTBOX® ONE

ELEKTRISCHE SELF-EJECTING DECONTACOR™ SYSTEM



20 A/32 A

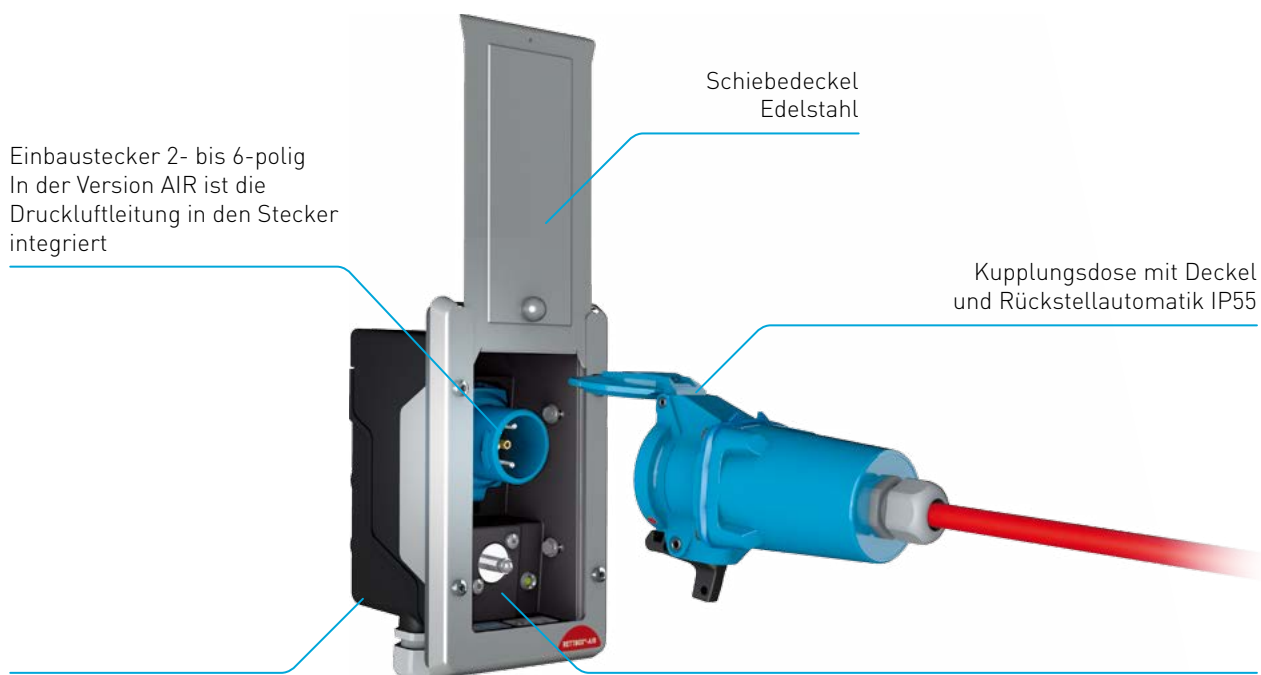
440 V
U MAXI

- ▶ Für Rettungsfahrzeuge aller Art
- ▶ DECONTACTOR™ für Stromversorgungssysteme RETTBOX® ONE mit gesichertem/automatischem Auswurf und für Druckluftversorgungssysteme RETTBOX® ONE AIR
- ▶ Einbaugehäuse mit Edelstahlschiebetür aus AISI 316 L und mit Elektromagnet (12 V DC oder 24 V DC)
- ▶ Automatische Auslösung beim Starten des Fahrzeugs
- ▶ Einbaustecker mit 5 Kontakten für die Funktion „Wegfahrsperre“
- ▶ Kontrolllampe für Spannung
- ▶ RETTBOX® ONE AIR: Druckluftversorgung bis 13bar
- ▶ Test mit mehr als 10.000 Steckvorgängen (20 A)

TECHNISCHE DATEN

	RETTBOX® ONE (20 A)	RETTBOX® ONE AIR (20 A)	RETTBOX® ONE (32 A)	RETTBOX® ONE AIR (32 A)
Schiebedeckel und Rahmen	Edelstahl	Edelstahl	Edelstahl	Edelstahl
Gehäuse Ladebox	glasfaserverstärktes Polyamid	glasfaserverstärktes Polyamid	Edelstahl	Edelstahl
Schutzart	IP55	IP55	IP55	IP55
Kupplungsdose mit selbstschließendem Deckel	IP55	IP55	IP55	IP55
Abmessungen Rahmen (BxH)	114 x 184	114 x 184	132 x 188	132 x 188
Ausschnitt im Fahrzeug (BxHxT)	83 x 163 x 94	83 x 163 x 94	103 x 173 x 145	103 x 173 x 145
montagefertige Verkabelung (Kupplungsdose und Ladebox)	4 m	4 m*	4 m	4 m*
Optionale Hilfskontakte	2 Hk	nein	3 Hk	3 Hk
Gewicht (ohne Kupplungsdose)	1 200 g	1 200 g	3 200 g	3 200 g
Nennstrom	20 A	20 A	32 A	32 A
Druckluft	nein	max. 13 bar	nein	max. 13 bar
Kabeltyp	flexibel	flexibel	flexibel	flexibel

* mit integrierter Druckluftleitung



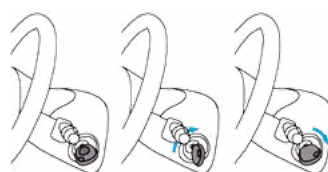
RETTBOX® ONE 20 A: Gehäuse aus Kunststoff
RETTBOX® ONE 32 A: Gehäuse aus Edelstahl AISI 316L

Hubmagnet 12 V oder 24 V für automatischen Auswurf beim Starten

INFO +

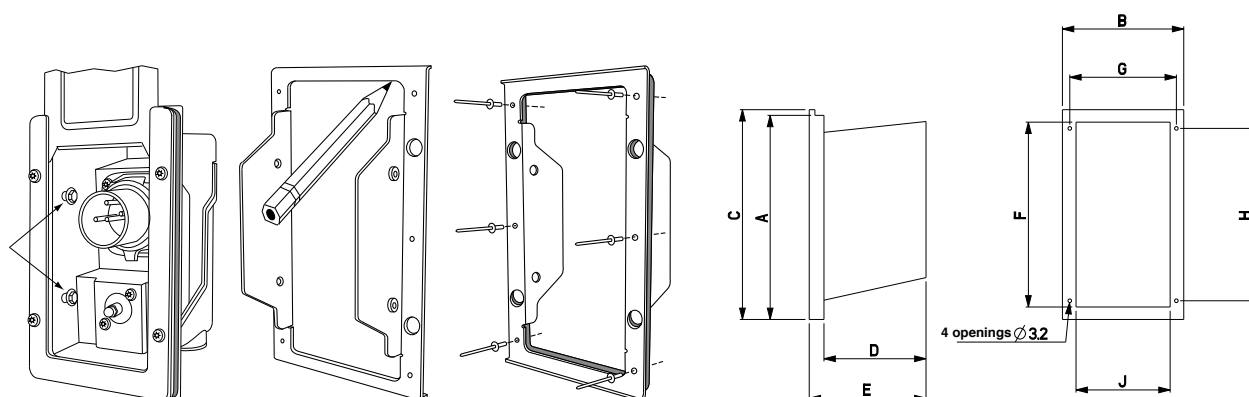
SELF-EJECTING BEIM STARTEN DES FAHRZEUGS

- 1 Die Ladebox ist direkt mit dem elektrischen System des Fahrzeugs verbunden.
- 2 Beim Starten des Fahrzeugs wird die Kupplungsdose automatisch durch einen Hubmagneten ausgeworfen.
- 3 Durch den selbstschließenden Deckel ist das System gegen Berührungen und äußere Einflüsse sicher geschützt.



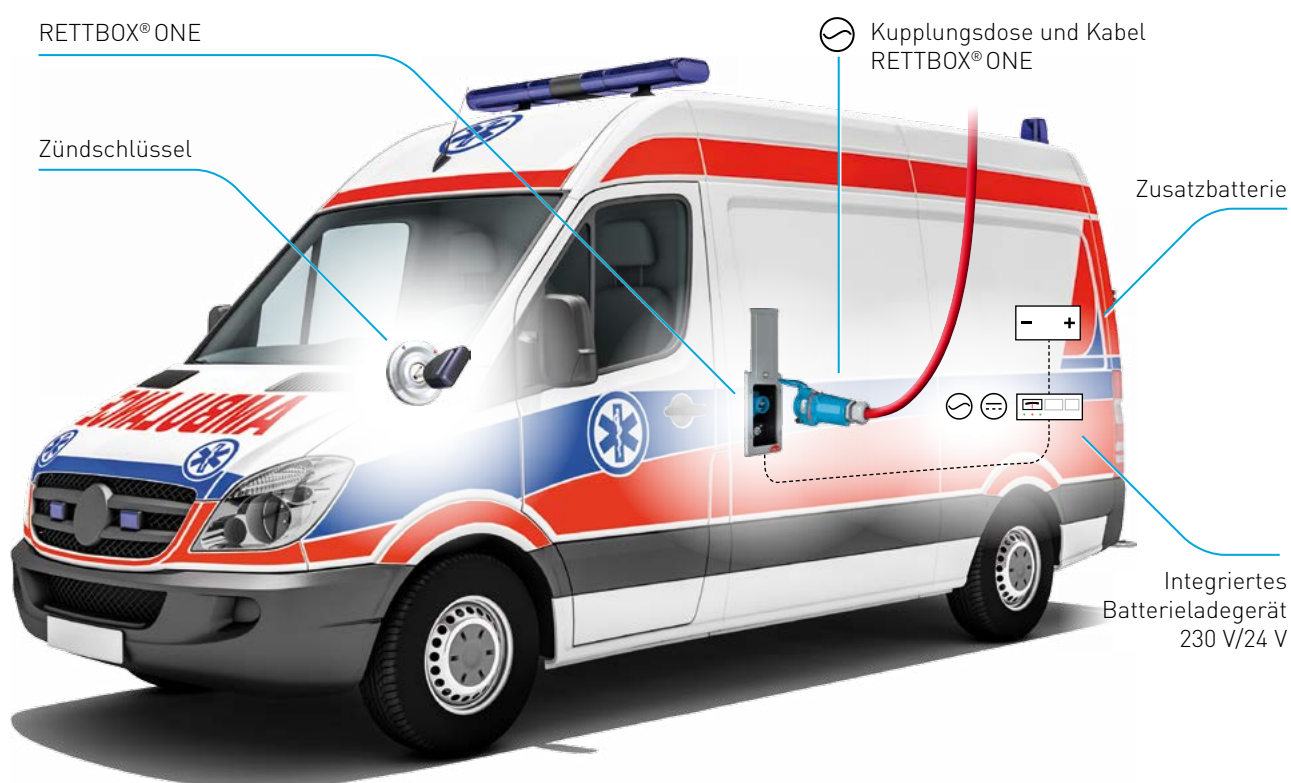
= Sicherheit

ABMESSUNGEN UND INSTALLATION



	A	B	C	D	E	F	G	H	J
RETTBOX® ONE 20 A	184	114	184	89	114	163	94	152	83
RETTBOX® ONE AIR 20 A	184	114	184	89	114	163	94	152	83
RETTBOX® ONE 32 A	188	132	197	140	151	173	116	169	103
RETTBOX® ONE AIR 32 A	188	132	197	140	151	173	116	169	103

ANSCHLUSS PRINZIP RETTBOX® ONE

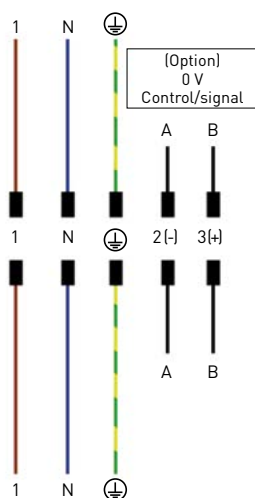




SCHALTPLAN RETTBOX® ONE 20 A



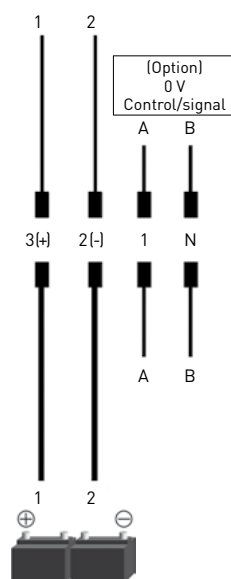
230 V



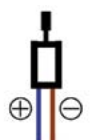
**RETTBOX® ONE
20 A/230 V**



12/24 V



**RETTBOX® ONE
20 A 12/24 V**



• Polarität beachten

2 x 1,5 mm² min.



Aufgrund einer Normungsanpassung, wurde es nötig die farbliche Markierung des elektrischen Auswurfs (Magnet) wie folgt festzulegen:

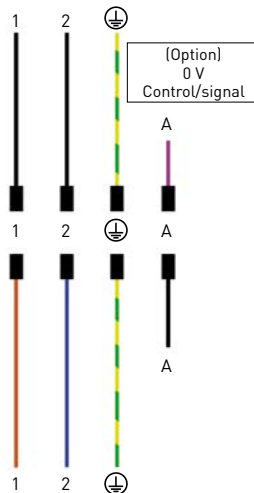
BLAU = PLUS (+), BRAUN = MINUS (-).

Polarität beachten, um die Freilaufdiode nicht zu zerstören.

SCHALTPLAN RETTBOX® ONE AIR 20 A

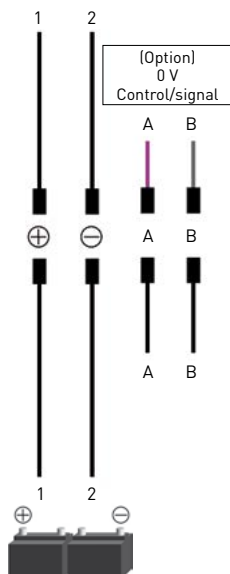


230 V

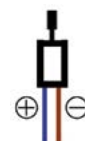


RETTBOX® ONE AIR
20 A/230 V

12/24 V



RETTBOX® ONE AIR
20 A/24 V



• Polarität beachten

2 x 1,5 mm² min.



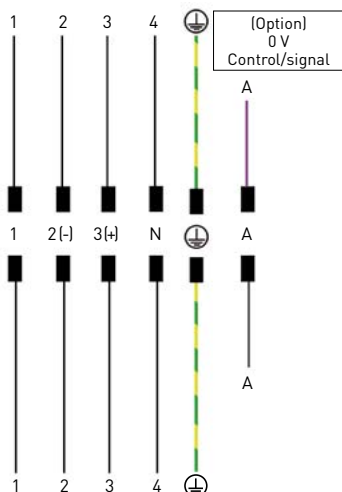
Aufgrund einer Normungsanpassung, wurde es nötig die farbliche Markierung des elektrischen Auswurfs (Magnet) wie folgt festzulegen:

BLAU = PLUS (+), BRAUN = MINUS (-).

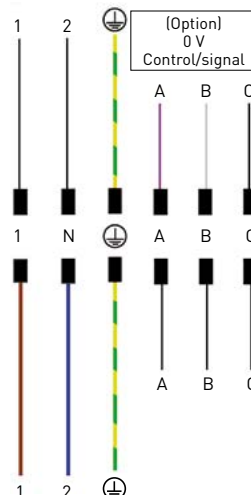
Polarität beachten, um die Freilaufdiode nicht zu zerstören.



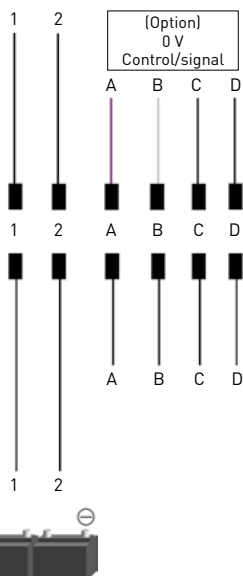
SCHALTPLAN RETTBOX® ONE 32 A



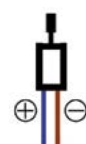
**RETTBOX® ONE
32 A/400 V**



**RETTBOX® ONE
32 A/230 V**



**RETTBOX® ONE
32 A/24 V**



• Polarität beachten

2 x 1,5 mm² min.



Aufgrund einer Normungsanpassung, wurde es nötig die farbliche Markierung des elektrischen Auswurfs (Magnet) wie folgt festzulegen:

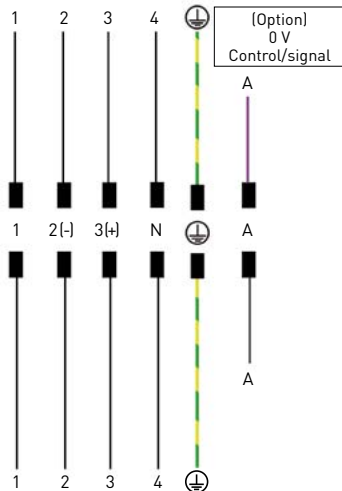
BLAU = PLUS (+), BRAUN = MINUS (-).

Polarität beachten, um die Freilaufdiode nicht zu zerstören.

SCHALTPLAN RETTBOX® ONE AIR 32 A



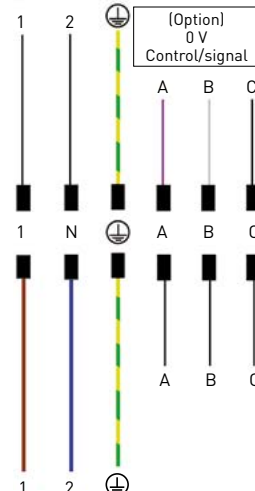
400 V



**RETTBOX® ONE AIR
32 A/400 V**

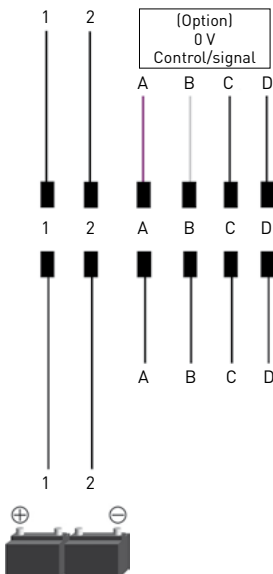


230 V

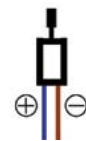


**RETTBOX® ONE AIR
32 A/230 V**

24 V



**RETTBOX® ONE AIR
32 A/24 V**



• Polarität beachten

2 x 1,5 mm² min.



Aufgrund einer Normungsanpassung, wurde es nötig die farbliche Markierung des elektrischen Auswurfs (Magnet) wie folgt festzulegen:

BLAU = PLUS (+), BRAUN = MINUS (-).

Polarität beachten, um die Freilaufdiode nicht zu zerstören.



ZUBEHÖR

AUFHÄNGEVORRICHTUNG

ART.-NR.



(M20) RETTBOX® ONE 20 A

611AHUTRRRL

(M25) RETTBOX® ONE AIR 20 A

611AHUTAAAL

(M32) RETTBOX® ONE AIR 32 A

381AHUTAAAL

AUFBAUGEHÄUSE



RETTBOX® ONE/RETTBOX® ONE AIR

611AAUFBAUA1H

ANSCHLUSSKIT FÜR KUPPLUNGSDOSE



RETTBOX® ONE AIR

611AABZ

ADAPTERKABEL



Adapterkabel RETTBOX® ONE 2 m auf CEE 230V
...weitere auf Anfrage

6113015RK2041

RETTBOX® ONE AIR DRUCKLUFT VERSCHLOSSEN



611AZUU

SCHIEBETÜR LACKIERT



Feuerwehrrot RAL 3000, weitere Farben auf Anfrage.

661ATUER





ERSATZTEILE RETTBOX® ONE 20 A

EINBAUSTECKER RETTBOX® ONE 20 A ART.-NR.



220 - 250 V AC	1P+N+E	6118015RRR
220 - 250 V AC	1P+N+E+2 Hk.	6118175RRR
24 V DC	2P DC	6118089RRR
12 V DC	2P DC	6118059RRR

MAGNET RETTBOX® ONE 20 A



12 V	611AMAGRRR12
24 V	611AMAGRRR24

STECKERKONTAKT RETTBOX® ONE 20 A



611A011

KUPLUNGSDOSE RETTBOX® ONE 20 A UNVERKABELT



220 - 250 V AC	1P+N+E	6113015RRR
220 - 250 V AC	1P+N+E+2 Hk.	6113175RRR
24 V DC	2P DC	6113089RRR
12 V DC	2P DC	6113059RRR

EINBAUDOSE RETTBOX® ONE 20 A



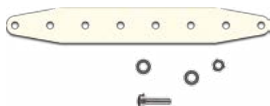
220 - 250 V AC	1P+N+E	6114015RRR
220 - 250 V AC	1P+N+E+2 Hk.	6114175RRR
24 V DC	2P DC	6114089RRR
12 V DC	2P DC	6114059RRR

GRIFF RETTBOX® ONE 20 A



Poly	511P0D18
------	----------

VORRICHTUNG ZUM MANUELLEN TRENNEN (KUPPLUNGSDOSE)



611AZIE

DOSENKONTAKT RETTBOX® ONE 20 A



611A021

SCHALTPLAN RETTBOX® ONE AIR 20 A

EINBAUSTECKER RETTBOX® ONE AIR 20 A



		ART.-NR.
220 - 250 V AC	1P+N+E Anschluss von unten	6118015AAA
220 - 250 V AC	1P+N+E Anschluss von hinten	6118015AAAH
220 - 250 V AC	1P+N+E+1 Hk. Anschluss von unten	6118215AAA
220 - 250 V AC	1P+N+E+1 Hk. Anschluss von hinten	6118215AAAH
24 V DC	2P DC Anschluss von unten	6118089AAA
24 V DC	2P DC Anschluss von hinten	6118089AAAH
24 V DC	2P+2 Hk. DC Anschluss von unten	6118159AAA
24 V DC	2P+2 Hk. DC Anschluss von hinten	6118159AAAH
12 V DC	2P DC Anschluss von unten	6118059AAA
12 V DC	2P DC Anschluss von hinten	6118059AAAH

MAGNET RETTBOX® ONE AIR 20 A



24 V	611AMAGR24
12 V	611AMAGR12

DRUCKLUFTVERBINDER GERADE RETTBOX® ONE AIR 20 A



	611ASTI
--	---------

DRUCKLUFTVERBINDER GERADE RETTBOX® ONE AIR 20 A



Gerade	611AGER
--------	---------

DRUCKLUFTVERBINDER ABGEWINKELT RETTBOX® ONE AIR 20 A



Abgewinkelt	611AWIN
-------------	---------

STECKERKONTAKT RETTBOX® ONE AIR 20 A



	611A011
--	---------

KUPLUNGSDOSE RETTBOX® ONE AIR 20 A UNVERKABELT



220 - 250 V AC	1P+N+E	6113015AAA
220 - 250 V AC	1P+N+E+1 Hk.	6113215AAA
24 V DC	2P DC	6113089AAA
24 V DC	2P+2 Hk. DC	6113159AAA
12 V DC	2P DC	6113059AAA

EINBAUDOSE RETTBOX® ONE AIR 20 A



220 - 250 V AC	1P+N+E	6114015AAA
220 - 250 V AC	1P+N+E+1 Hk.	6114215AAA
24 V DC	2P DC	6114089AAA
24 V DC	2P+2 Hk. DC	6114159AAA
12 V DC	2P DC	6114059AAA

GRIFF FÜR RETTBOX® ONE AIR 20 A KUPPLUNGSDOSE



Poly	511P025P
------	----------

VORRICHTUNG ZUM MANUELLEN TRENNEN (KUPPLUNGSDOSE)



	611AZIE
--	---------

DRUCKLUFTKUPPLUNG RETTBOX® ONE AIR 20 A



	611ADRU
--	---------

DOSENKONTAKT RETTBOX® ONE AIR 20 A



	611A021
--	---------



ERSATZTEILE RETTBOX® ONE 32 A & RETTBOX® ONE AIR 32 A

RETTBOX® ONE AIR 32 A, EINBAUSTECKER

ART.-NR.



220 - 250 V AC

1P+N+E+3 Hk.

3818187AAA

220 - 250 V AC

3P+N+E+1 Hk.

3818247AAA

MAGNET RETTBOX® ONE AIR 32 A



24 V

381AMAGAAA24

12 V

381AMAGAAA12

DRUCKLUFTSTIFT RETTBOX® ONE AIR 32 A



381ASTI

DRUCKLUFTVERBINDER GERADE RETTBOX® ONE AIR 32 A



Droit

381AGER

STECKERKONTAKT



311A011

STECKERHILFSKONTAKT FÜR RETTBOX® ONE AIR 32A



311A011972

KUPLUNGSDOSE RETTBOX® ONE AIR 32 A UNVERKABELT



220 - 250 V AC

1P+N+E+3 Hk.

3813187AAA

220 - 250 V AC

3P+N+E+1 Hk.

3813247AAA

EINBAUDOSE RETTBOX® ONE AIR 32 A



220 - 250 V AC

1P+N+E+3 Hk.

3814187AAA

220 - 250 V AC

3P+N+E+1 Hk.

3814247AAA

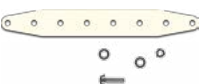
GRIFF FÜR RETTBOX® ONE AIR 32 A KUPPLUNGSDOSE



Poly

512P032P

VORRICHTUNG ZUM MANUELLEN TRENNEN (KUPPLUNGSDOSE)



611AZIE

DRUCKLUFTKUPPLUNG FÜR RETTBOX® ONE AIR 32A



381ADRU

DOSENKONTAKT FÜR RETTBOX® ONE AIR 32 A (HILFSKONTAKTE SIND GLEICH)



311A021

WEBSEITE

- Konfigurieren Sie Ihre Artikelnummer mit unserem Online-Produktkonfigurator: marechal.com/konfigurator
- Finden Sie Ihren persönlichen Vertriebskontakt.
- Laden Sie die passende Dokumentation für Ihren Aktivitätsbereich herunter.
- Laden Sie unsere Produktdatenblätter herunter.
- Halten Sie sich mit aktuellen News auf dem Laufenden.

**SIE FINDEN ALLE INFORMATIONEN AUCH
ONLINE AUF UNSERER WEBSEITE:**
marechal.com

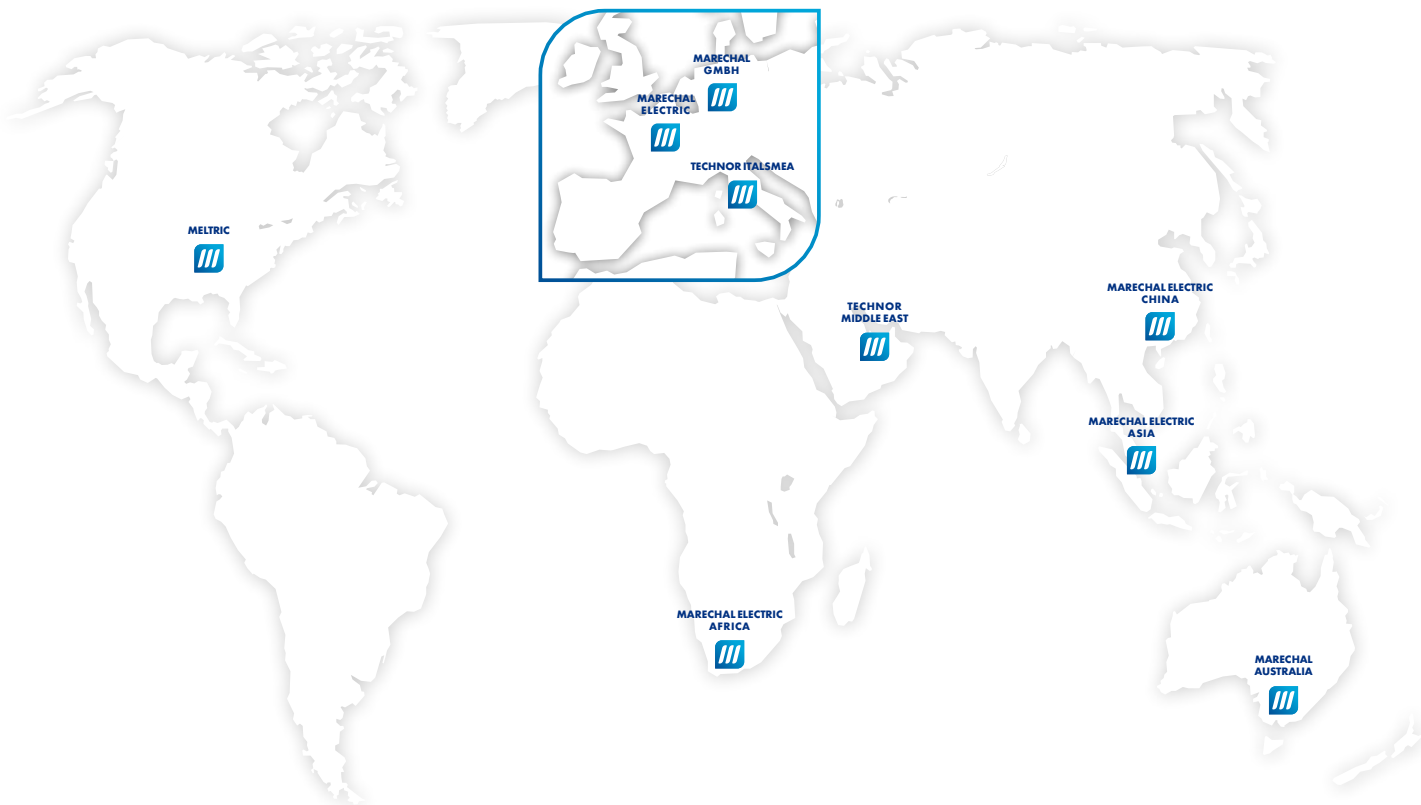


UNVERBINDLICHE ANGABEN UND ABBILDUNGEN

Alle Angaben und Abbildungen in diesem Katalog sind unverbindlich und ohne Gewähr. Um eine ständige Qualitätsverbesserung zu gewährleisten, behalten wir uns das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung die technischen Merkmale unserer Produkte zu ändern.

Zu Ihrer Information: Die aktuellste Version finden Sie auf unserer Webseite

WELTWEITE PRÄSENZ



MARECHAL ELECTRIC S.A.S (Hauptsitz)

5 avenue du chemin de Presles
94410 Saint-Maurice, FRANCE
Phone : +33 (0)1 45 11 60 00
Fax : +33 (0)1 45 11 60 60
e-mail: contact@marechal.com

Afrika SADC

MARECHAL ELECTRIC AFRICA (PTY) LTD.
PO Box 13875 Witfield 1467
Unit A1 Harvard Lane
Aero Star Business Park
Jet Park Road, Jet Park
South Africa
Tel.: +27 11 894 7226/7/8
Fax: 086 604 1778
e-mail: sales.za@marechal.com

Asien

MARECHAL ELECTRIC Asia Pte Ltd
9 Tagore Lane
#01-05 9@Tagore
Singapore 787472
Tel.: +65 6554 2722
Fax: +65 6455 9077
e-mail: sales.asia@marechal.com

Australien

MARECHAL AUSTRALIA PTY LTD
20 A Technology Circuit
HALLAM VIC 3803
Australia
Tél. : +61 (0)3 8786 2500
Fax : +61 (0)3 8786 2511
e-mail : sales@marechal.com.au

China

MARECHAL ELECTRIC (CHINA) Co., Ltd
11 North Xiangshui Road,
West Dayawan District,
Huizhou.P.R.C
Tel/Fax: +86 (0)752-5319536
e-mail: sales.cn@marechal.com

Deutschland/Österreich/ Schweiz/Osteuropa/Russland

MARECHAL GmbH
Im Lössenfeld 8
D-77731 Willstätt-Sand
Deutschland
Tel.: +49 (0)7852/91 96-0
Fax: +49 (0)7852/91 96-19
e-mail: info.de@marechal.com

Naher Osten

TECHNOR Middle East DMCC
Unit No.2101, Fortune Executive
Tower, Plot No T1
Jumeirah Lakes Towers
P.O. Box 392054
Dubai, United Arab Emirates
Tel.: +971 4 362 1418
Fax: +971 4 362 1419
e-mail: sales.me@marechal.com

USA/Kanada/Mexiko

MELTRIC Corporation
4765 W. Oakwood Park Drive
Franklin WI 53132, USA
Tel.: +1 414 433 2700
Fax: +1 414 433 2701
e-mail: mail@meltric.com

Für jedes andere Land oder Gebiet, bitte an den Hauptsitz wenden.

marechal.com

 **MARECHAL
ELECTRIC**
MARECHAL® MELTRIC® RETTBOX® TECHNOR®